

### MN207S

## Solo magnetron

Microwave • Mikrowelle • Micro-ondes



NL • Handleiding	4	-	13
EN • User manual	14	-	22
DE • Benutzerhandbuch	23	-	32
FR • Manuel d'utilisation	33	-	42



## Nederlands

1. veiligheidsvoorschriften	pagina 4	10. kinderslot	pagina 11
2. productomschrijving	pagina 9	11. voorgeprogrammeerde menu's	pagina 12
3. ingebruikname	pagina 9	12. extra's	pagina 12
4. klok instellen	pagina 10	13. reiniging & onderhoud	pagina 13
5. koken in de magnetron	pagina 10	14. problemen & oplossingen	pagina 13
6. snelstart	pagina 10	15. technische specificaties	pagina 13
7. ontdooien	pagina 11	<i>Algemene service- en garantievoorwaarden</i>	<i>pagina 43</i>
8. koken met meerdere functies	pagina 11		
9. koken op uitgestelde tijd	pagina 11		

## English

1. safety instructions	page 14	10. parental control	page 20
2. appliance description	page 18	11. auto menu	page 21
3. before first use	page 18	12. extra	page 21
4. setting the clock	page 19	13. cleaning & maintenance	page 22
5. cooking in the microwave	page 19	14. problems & solutions	page 22
6. quick start	page 19	15. technical specifications	page 22
7. defrosting	page 20	<i>General terms and conditions of service and warranty</i>	<i>page 44</i>
8. multi-stage cooking	page 20		
9. pre-set cooking	page 20		

## Deutsch

1. Sicherheitsvorschriften	Seite 23	10. Kindersicherung	Seite 30
2. Produktbeschreibung	Seite 28	11. Vorprogrammierte Menüs	Seite 31
3. Inbetriebnahme	Seite 28	12. Extra-Funktionen	Seite 31
4. Uhr einstellen	Seite 28	13. Reinigung & Wartung	Seite 32
5. Zubereitung in der Mikrowelle	Seite 29	14. Störungen & Lösungen	Seite 32
6. Schnellstart	Seite 29	15. Technische Daten	Seite 32
7. Auftauen	Seite 29	<i>Allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i>	<i>Seite 45</i>
8. Zubereitung mit mehreren Funktionen	Seite 30		
9. Kochen mit verzögerter Zeit	Seite 30		

## Français

1. Consignes de sécurité	page 33	10. Verrouillage enfant	page 40
2. Description du produit	page 38	11. Menus préprogrammés	page 41
3. Mise en service	page 38	12. Suppléments	page 41
4. Réglage de l'horloge	page 39	13. Nettoyage et entretien	page 42
5. Cuisson dans le micro-ondes	page 39	14. Problèmes et solutions	page 42
6. Démarrage rapide	page 39	15. Spécifications techniques	page 42
7. Dégivrage	page 40	<i>Conditions générales de garantie et service après-vente</i>	<i>page 46</i>
8. Cuisson avec plusieurs fonctions	page 40		
9. Cuisson sur temps différé	page 40		

## 1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in dit apparaat. Deze magnetron is alleen geschikt om te verwarmen. Het apparaat is niet geschikt voor industrieel of laboratorium gebruik.
- Probeer de magnetron niet te gebruiken met de deur open. Dit kan resulteren in een gevaarlijke blootstelling aan micro-energie. De veiligheidshaken niet stuk maken of aanpassen.
- Plaats geen voorwerp tussen de deur van de magnetron. Zorg ervoor dat de deur en de afdichting altijd schoon blijven.
- **⚠ Let op:** Als de deur of de afdichting beschadigd is, mag de magnetron niet meer gebruikt worden totdat deze gemaakt is door een expert.
- **⚠ Let op:** Vloeistoffen en ander voedsel mogen niet opgewarmd worden in gesloten conservenblikken, omdat deze kunnen exploderen door de druk.
- **⚠ Let op:** Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Het is gevaarlijk om een reparatie uit te voeren waarbij de behuizing van het apparaat geopend moet worden. De behuizing beschermt tegen blootstelling aan micro-energie.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.



- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik alleen materialen die geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.
- Schakel de magnetron nooit in als deze leeg is.
- De magnetron moet regelmatig gereinigd worden en verwijder voedselresten.
- Houd de magnetron in de gaten wanneer u voedsel verwarmt in een plastic of papieren bakje. Het kan namelijk spontaan ontbranden.
- In geval van rook de magnetron uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen. Houd de deur gesloten om de vlammen te verstikken.
- Laat het voedsel niet te gaar worden.
- Gebruik de binnenkant van de magnetron niet als opbergruimte. Bewaar er geen koekjes, brood, etc. in.
- Verwijder metalen sluitstrips en metalen handgrepen van papieren of plastic bakjes/zakjes voordat deze in de magnetron geplaatst wordt.
- Installeer de magnetron alleen volgens de instructies.
- Eieren in de schaal en hard gekookte eieren mogen niet in de magnetron verwarmd worden, omdat ze kunnen exploderen. Zelfs nadat de magnetron al uitgeschakeld is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken en opbergen.
- De magnetron niet gebruiken in de buurt van water, een vochtige kelder/ garage of in de buurt van een zwembad.
- ⚠ Vermijd het aanraken van de warme oppervlakken wanneer het apparaat ingeschakeld is. **De buitenkant wordt heet!**
- De ventilatieopeningen nooit afdekken.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Het niet schoon houden van de magnetron kan leiden tot slijtage wat weer effect heeft op de levensduur en kan resulteren in gevaarlijke situaties.

- De inhoud van babyflessen en potjes babyvoeding moeten doorgeroerd of geschud worden voor de consumptie. Controleer de temperatuur om brandwonden te voorkomen.
- **⚠ Let op:** Het verwarmen van vloeistoffen kan resulteren in explosief overkoken van de vloeistof. Ook nadat de magnetron al uitgeschakeld is. Let goed op als het kopje of bakje uit de magnetron gehaald wordt. Plaats daarom altijd een kunststof of keramieken lepeltje in het kopje tijdens het verwarmen.
- De magnetron is niet geschikt om gebruikt te worden met een timer of een aparte afstandsbediening.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. U dient bij het verplaatsen van het apparaat beide handen te gebruiken.
- Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.

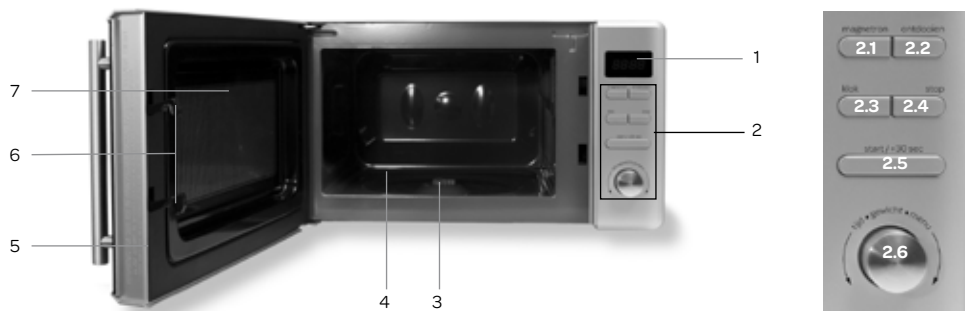
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - in Bed&Breakfast type omgevingen;
  - boerderijen.
- De magnetron is alleen geschikt voor het verwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voedsel of kleding en het verwarmen van warmtekussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken e.d. kunnen een gevaar vormen voor letsel, ontsteking of brand.
- Gebruik nooit een hogedruk- of stoomreiniger voor het reinigen van de magnetron.
- Let op met de volgende materialen of ze wel of niet in de magnetron gebruikt mogen worden:
 

- aluminium folie	ja*
- papier	ja**
- huishoudfolie	ja
- aluminium bak	nee
- magnetron servies	ja
- hittebestendig plastic	ja
- ongeglazuurd aardewerk	nee
- metalen kookgerei	nee
- Ovenvast glas en keramiek	ja
- normaal glas	ja
- metalen sluitstrip	nee
- bord met metalen sierrand	nee
- kwikthermometer	nee
- afgesloten pot	nee***
- fles met nauwe hals	nee
- braadzak	ja

\* Gebruik kleine stukjes om te voorkomen dat dunnere gedeelten van bijvoorbeeld kip te snel gaar worden.

- \*\* Gebruik niet gedecoreerd keukenpapier voor het afdekken van voedsel en voor de opname van vetten.
- \*\*\* Verwijder het deksel en let op dat de pot niet te lang verwarmd wordt. Het glas kan barsten.
-  Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van  uw gemeente.

## 2 productomschrijving



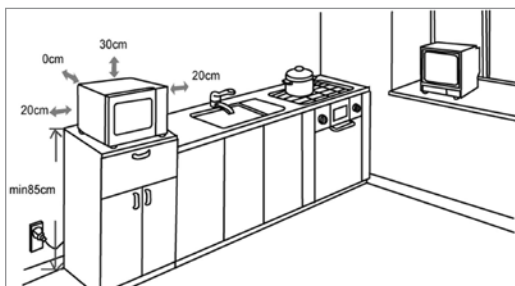
- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Display                | 2.1 Knop voor magnetronfunctie    |
| 2. Bedieningspaneel       | 2.2 Knop voor ontdooi-functie     |
| 3. Ring voor draaiplateau | 2.3 Knop voor klok                |
| 4. Draaiplateau           | 2.4 STOP-knop en resetknop        |
| 5. Deur                   | 2.5 START/+30 SEC-knop            |
| 6. Veiligheidshaken       | 2.6 Instelknop of kiezen van menu |
| 7. Kijkvenster            |                                   |

## 3 ingebruikname

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de magnetron voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond en let op dat er genoeg ruimte omheen is voor voldoende ventilatie.

De minimum installatiehoogte is 85 cm. De achterkant van het apparaat moet tegen een muur worden geplaatst. Er moet 30 cm ruimte aan de bovenkant vrij zijn en een minimum van 20 cm tussen de magnetron en eventueel aangrenzende muren. Verwijder de stelvoetjes niet van de magnetron. De ventilatieopeningen niet afdekken.

Het gebruik van de magnetron kan het signaal van uw televisie en radio verstoren. Plaats de magnetron dus niet in de buurt van dergelijke apparatuur. Plaats de magnetron niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming of fornuis.





Reinig de magnetron en de accessoires met een licht vochtige doek. De machine is nu klaar voor gebruik. De magnetron kan bij het eerste gebruik "nieuw" ruiken, dit is volkomen normaal, kan geen kwaad en zal vanzelf verdwijnen. Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje en steek de stekker in het stopcontact.



**Attentie!** Het witte plaatje rechts in de magnetron zorgt voor de verdeling van de microgolven in de magnetron. Deze mag u nooit verwijderen.

## 4 klok instellen

Zodra u de stekker van de magnetron in het stopcontact heeft gedaan, verschijnt op het display **0:00** en u hoort een keer een piepsignaal.

- Druk **één** keer op de knop **KLOK**. In het display staat nu **00:00**.
  - Draai  om het juiste uur in te stellen - 0-23 (24 uren klok).
  - Druk nogmaals op de knop **KLOK**, de minuten zullen knipperen.
  - Draai  om de juiste minuten in te stellen - 0-59.
  - Druk nogmaals op de knop **KLOK** om de juiste tijd te bevestigen. De dubbele punt tussen de uren en de minuten zal gaan knipperen.
- Als de klok niet ingesteld is, zal deze ook niet functioneren. Het display zal op 0:00 blijven staan.  
- Als de knop **STOP** ingedrukt wordt tijdens het instellen van de klok, zal het display weer terug springen op de vorige ingave.

## 5 koken in de magnetron


- Druk op de knop **MAGNETRON** en op het display verschijnt **P100**. Druk herhaaldelijk op de knop **MAGNETRON** om het wattage te wijzigen of doe dit met de draaiknop  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om de instelling van het wattage te bevestigen.
- Draai  om de juiste kooktijd in te stellen. De kooktijd kan van 0:05 tot 95:00 ingesteld worden.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om de instelling van de kooktijd te bevestigen en de magnetron te starten.

Magnetronvermogen	Toepassing
P10 = 80 Watt	Zacht maken van boter of ijs
P30 = 240 Watt	Soep, stampot of ontdooien
P50 = 400 Watt	Stampot, vis
P80 = 640 Watt	Rijst, vis, kip, gehakt
P100 = 800 Watt	Opwarmen, melk, water koken, groenten, drankjes heet maken

De stappen van het instellen van de tijd is als volgt:


- 0-1 minuut : 5 seconden
- 1-5 minuten : 10 seconden
- 5-10 minuten : 30 seconden
- 10-30 minuten : 1 minuut
- 30-95 minuten : 5 minuten

## 6 snelstart

- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om snel op te warmen op vol vermogen (800 Watt) gedurende 30 seconden. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd. Het maximum is 95 minuten.  
of
- Draai de knop  naar links om direct de gewenste opwarmtijd in te stellen en druk op de knop **START/+ 30 SEC.** om de magnetron op vol vermogen (800 Watt) te gebruiken.
- Druk tijdens het gebruik van magnetron of de ontdooifunctie op de knop **START/+30 SEC.** om de kooktijd op vol vermogen met 30 seconden te verlengen. Bij het herhaaldelijk drukken op dezelfde knop wordt de tijd telkens met 30 seconden verlengd.


## 7 ontdooien

### ONTDOOIEN OP GEWICHT

- Druk eenmaal op de knop **ONTDOOIEN** om te ontdooien op gewicht. In het display verschijnt **def1**.
- Selecteer met de draaiknop  het gewicht van het te ontdooien voedsel. Het gewicht moet tussen de 100 en 2000 gram zijn.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om het ontdooien te starten.

Opmerking: halverwege de ontdooitijd, klinkt er tweemaal een geluidssignaal. Draai het te ontdooien gerecht om voor een beter resultaat en druk opnieuw op de toets **START/+30 SEC** om het ontdooi programma verder te laten gaan. Als de deur van de magnetron niet geopend wordt, zal het ontdooiprogramma automatisch verder gaan.




### ONTDOOIEN OP TIJD

- Druk tweemaal op de knop **ONTDOOIEN** om te ontdooien op tijd. In het display verschijnt **def2**.
- Selecteer met de draaiknop  de gewenste ontdooitijd. De maximum tijd is 95 minuten.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om het ontdooien te starten.

## 8 koken met meerdere functies

Met de magnetron kunnen maximaal twee functies tegelijk gebruikt worden. Als één van de functies ontdooien is dan zal deze als eerste ingesteld moeten worden. Het piepsignaal klinkt eenmaal na elke stap en voordat de volgende begint.

**Voorbeeld:** als u voedsel gedurende 5 minuten wilt ontdooien en het daarna wilt opwarmen op 80% magnetronvermogen gedurende 7 minuten, moet u de volgende stappen volgen:





- Druk twee keer op de knop **ONTDOOIEN** en op het display verschijnt **def2**.
- Stel met de draaiknop  de ontdooitijd op 5 minuten.
- Druk een keer op **MAGNETRON** en zet met de draaiknop  het magnetronvermogen op 80% - P80.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om de instelling te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  de opwarmtijd op 7 minuten.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om het koken te starten.

## 9 koken op uitgestelde tijd

Zorg dat de klok ingesteld is. (Raadpleeg voor de instructies hoofdstuk 4.)

Selecteer de juiste magnetronstand. Met de magnetron kunnen maximaal twee functies tegelijk gebruikt worden. Ontdooien niet gebruiken bij het koken op uitgestelde tijd.

**Voorbeeld:** als u voedsel gedurende 7 minuten wilt opwarmen op 80% magnetronvermogen, moet u de volgende stappen volgen:

- Druk een keer op **MAGNETRON** en zet met de draaiknop  het magnetronvermogen op 80% - **P80**.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om de instelling te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  de opwarmtijd op 7 minuten. Druk nu **NIET** op de knop **START/+30 SEC.** om het koken te starten, maar doe het volgende:
- Druk één keer op de knop **KLOK**. Het aantal uren knippert.
- Draai  om het juiste uur in te stellen - 0-23 (24 uurs klok).
- Druk nogmaals op de knop **KLOK**, de minuten zullen knipperen.
- Draai  om de juiste minuten in te stellen - 0-59.
- Druk nu op de knop **START/+30 SEC.** om de juiste tijd te bevestigen. De klok zal weer worden getoond. Zodra de ingestelde tijd bereikt is, zal de magnetron tweemaal piepen en dan automatisch starten met opwarmen.

## 10 kinderslot

De magnetron is voorzien van een kinderslot. Daarmee blokkeert u de complete bediening en kan uw kind het apparaat niet per ongeluk aan zetten.



### Kinderslot activeren:

Om de magnetron op het kinderslot te zetten, drukt u gedurende 3 seconden op de knop **STOP**. Er klinkt een lange pieptoon en op het display verschijnt

### Kinderslot verwijderen:

Om het kinderslot weer te de-activeren, drukt u gedurende 3 seconden op de knop **STOP**. Er klinkt een lange pieptoon.

## 11 voorgedprogrammeerde menu's

- Draai de knop  naar rechts om het juiste menu te kiezen en **A-1, A-2, A-3..... A-8** verschijnt in het display.
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om het juiste menu te bevestigen.
- Stel met de draaiknop  het gewenste gewicht in van het menu en in het display verschijnt **g.**
- Druk op de knop **START/+30 SEC.** om het menu te starten.
- Nadat het menu afgelopen is, zal het piepsignaal vijf maal klinken.

### Overzicht voorgedprogrammeerde menu's

Menu	Gewicht (g)	Display	Gebruikte stand
A-1 OPWARMEN	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 GROENTEN	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 VIS	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 VLEES	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 PASTA	50 (met 450 ml. water)	50	80%
	100 (met 800 ml. water)	100	
A-6 AARDAPPELEN	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 SOEP	200	200	80%
	400	400	

## 12 extra's

- Tijdens het gebruik van de magnetron kunt u door op de knop **KLOK** te drukken 3 seconden de huidige tijd zien.
- Tijdens het gebruik van de magnetron kunt u zien op welke stand deze staat door op de functieknoop **MAGNETRON** te drukken. Het vermogen wordt 3 seconden in het display getoond.
- Het piepsignaal klinkt eenmaal elke keer als u bij een nieuwe instelling aan de knop  draait.
- **START/+30 SEC.** moet opnieuw ingedrukt worden als de deur van de magnetron open is geweest tijdens een bereiding.
- Als een programma ingesteld is, maar niet gestart is in een minuut, zal de instelling verdwijnen en zal het display de huidige tijd weergeven (indien ingesteld).
- Het piepsignaal klinkt vijf maal om aan te geven dat de bereidingstijd beëindigd is.

## 13 reiniging & onderhoud

Zet voordat u uw magnetron wilt reinigen het apparaat uit, verwijder de stekker uit de wandcontactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen.

### Binnenkant

Maak de binnenkant van het apparaat na elk gebruik schoon. Gebruik een vochtige doek. Voor een grondige reiniging warm water met afwasmiddel gebruiken en de binnenzijde goed drogen met een doek.

### Accessoires

Reinig de losse accessoires zoals het draaiplateau, de ring voor het draaiplateau met warm water en afwasmiddel. Deze accessoires mogen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden. Maak alles goed droog voordat het weer gebruikt wordt.

### Buitenkant

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek of spons. Indien noodzakelijk kunt u de buitenkant van het apparaat met behulp van een mild afwasmiddel. Reinig ook de deur en het deurrubber goed.

## 14 problemen & oplossingen

Controleer eerst het onderstaande voordat u de magnetron inlevert voor reparatie.

Probleem	Oplossing
De magnetron functioneert niet	Zit de stekker in het stopcontact? Is de zekering in de meterkast defect?
De magnetron warmt niet op	Is de deur goed gesloten? Open de deur en doe deze opnieuw goed dicht.
Het draaiplateau maakt lawaai	Reinig de ring voor het draaiplateau en de bodem van de magnetron.
Het voedsel is niet goed ontdooid	Is het vermogen en de tijd juist ingesteld? Heeft u het voedsel tijdens het ontdooien geroerd of een keer omgedraaid?

## 15 technische specificaties

Typenummer	MN207S
Voltage	230Volt -50Hz
Aansluitwaarde	1270 Watt
Magnetronvermogen	800 Watt
Capaciteit	20 liter
Draaiplateau Ø	255 mm
Afmetingen buitenkant (hxbxd)	259 x 440 x 355 mm
Afmetingen binnenkant (hxbxd)	206 x 306 x 304 mm
Netto gewicht	± 10,7 kg


### Energieverbruik

Productinformatie over het energieverbruik en de maximale tijd tot de energiebesparingsmodus wordt bereikt.

Standby-modus	0,8 W
De maximale tijd die de magnetronoven nodig heeft om automatisch over te schakelen naar de bijbehorende energiebesparende stand of toestand	20 minuten

## 1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This microwave oven is especially designed to heat. It is not designed for industrial or laboratory use.
- Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the door of the microwave oven. Don't allow soil or cleaner residue to accumulate on the sealing surfaces.
- **⚠ Warning:** If the door or door seal are damaged, the microwave oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- **⚠ Warning:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- **⚠ Warning:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repairs that involve the removal of the cover which gives protection against exposure to microwave oven energy.
- An electrical appliance is not a toy, and should therefore always be placed outside the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Children must not play with the appliance.

- Only use utensils suitable for use in microwave ovens.
- Never use the microwave oven when empty.
- The microwave oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the microwave oven due to the possibility of ignition.
- When you see smoke, switch off and unplug the microwave oven. Keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not overcook the food.
- Do not use the microwave oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside.
- Remove metal wire twisties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the microwave oven.
- Install or locate this microwave oven only in accordance with the installation instructions.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven since they may burst, even after the microwave oven is shut off.
- Always carry out regular checks of the appliance and the power cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the appliance or the power cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to the Customer Service Department. For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Only use and store the appliance indoors.
- Do not use the microwave oven near water, in a wet basement/ garage or near a swimming pool.
-  **Attention!** Avoid touching hot surfaces, especially the outside of the appliance when the appliance is in use.
- Do not cover any vents of the microwave oven.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter and keep it away from the heated surface.
- Failure to maintain the microwave oven clean could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possible result in a hazardous situation.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

- **⚠ Attention:** heating of beverages in the microwave oven can result in delayed eruptive boiling. Therefore always place a plastic or ceramic spoon in the cup. Be careful when handling the container.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
- Before moving the appliance, make sure it is switched off. Use both hands when moving the appliance.
- Never immerse any part of the main body, lid, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas;
  - in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- Never use a pressure cleaner or steam cleaner to clean the microwave oven.
- Be careful with the following materials if they can be used in the microwave oven:
 

- aluminium foil	yes*
- paper	yes**
- cling film	yes
- aluminium tray	no
- microwave dishes	yes
- heatproof plastic	yes
- unglazed pottery	no
- metal cooking utensils	no
- ovenproof glass and ceramics	yes
- normal glass	yes
- metallic twists	no
- plate with metallic decoration	no
- mercury thermometer	no
- closed jar	no***
- bottle with narrow neck	no
- roasting bags	yes

\* By covering thinner parts of foods (such as chicken legs), you prevent them from cooking too quickly.

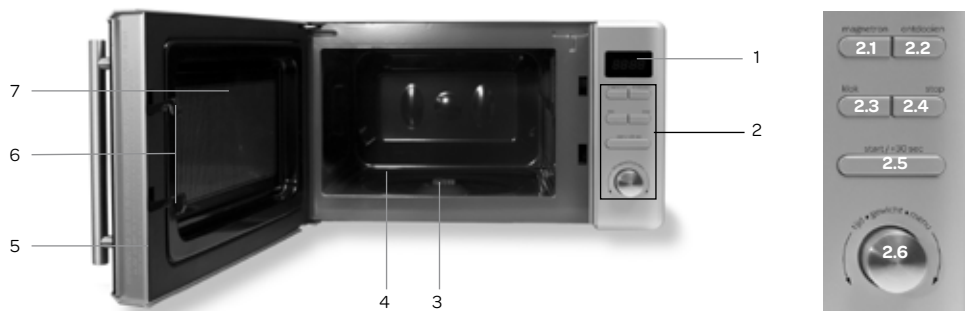
\*\* Use undecorated kitchen paper to cover food and to absorb grease.

\*\*\* Remove the lid and make sure the jar is not heated too long. The jar may break.

-  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling.

 Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## 2 appliance description



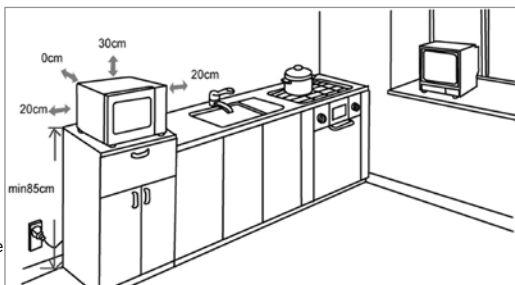
- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Display                 | 2.1 Button for microwave setting                  |
| 2. Control panel           | 2.2 Button for defrost setting                    |
| 3. Turntable ring assembly | 2.3 Button for time                               |
| 4. Glass tray              | 2.4 STOP/reset-button                             |
| 5. Door                    | 2.5 START/+30 SEC-button                          |
| 6. Safety interlock system | 2.6 Turn knob for adjusting or choosing auto menu |
| 7. Observation window      |   |

## 3 before first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation.

Place the appliance on a flat and stable surface. Make sure there is enough open space around the appliance for the intake and/or outlet vents.

The minimum installation height is 85 cm. The rear surface of the appliance shall be placed against a wall. Leave a minimum clearance of 30 cm above the microwave. A minimum clearance of 20 cm is required between the microwave oven and any adjacent walls. Do not remove the feet of the microwave. Blocking the intake and/or outlet openings can damage the microwave.





Using the microwave oven may cause interference to your radio or TV reception. Place the microwave oven therefore as far away from such devices as possible. Do not place the microwave oven near a heat source. Clean the microwave oven and the accessories with a damp cloth. The appliance is now ready for use. Note: the new appliance can give off a bit of a 'new' smell at the first use, this is perfectly normal and causes no harm to the appliance. Check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance and plug it in a socket.

**Attention!** The wave guide cover inside the microwave divides the microwaves and must never be removed.

## 4 setting the clock



As soon as the microwave oven is plugged in, it will display **0:00** and the buzzer will ring once.

- Press the button **CLOCK** once. The display shows **00:00**.
- Turn  to adjust the hour. The input should be between 0-23 (24 hour).
- Press the button **CLOCK** again and the minutes will flash.
- Turn  to adjust the minutes. The input should be between - 0-59.
- Press the button **CLOCK** again to confirm the time. The colon ":" will blink.

- If the clock is not set, it would not function when powered. The display will show 0:00.

- If you press **STOP** during the process of setting the clock the microwave oven will return to the previous setting.

## 5 cooking in the microwave


- Press the button **MICROWAVE** and the display will show **P100**. Press the button **MICROWAVE** repeatedly to change the power or use  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Press the button **START/+30 SEC.** to confirm the power.
- Turn  to adjust the cooking time. The cooking time can be set from 0:05 to 95:00.
- Press the button **START/+30 SEC.** again to confirm the cooking time and start the microwave.

Microwave power	Application
P10 = 80 Watt	Softening butter or ice cream
P30 = 240 Watt	Soup, hotchpot or defrosting
P50 = 400 Watt	Hotchpot, fish
P80 = 640 Watt	Rice, fish, chicken, grounded meat
P100 = 800 Watt	Heating, milk, boiling water, vegetables, heating beverages

The step quantities for adjusting the time are as follows:

- 0-1 minute : 5 seconds
- 1-5 minutes : 10 seconds
- 5-10 minutes : 30 seconds
- 10-30 minutes : 1 minute
- 30-95 minutes : 5 minutes

## 6 quick start


- Press the button **START/+30 SEC.** to cook with full power (800 Watt) for 30 seconds. Each press on the same button increases the time with 30 seconds. The maximum is 95 minutes.
- or
- Turn  to the left to set the cooking time instantly and press **START/+ 30 SEC.** to heat the microwave to full power (800 Watt).
- During the microwave and time defrost process, press the button **START/+30 SEC.** to increase the cooking time with 30 seconds. When pressed repeatedly on the same button the time increases with 30 seconds.

### Extra:

- This function does not work while weight defrosting or while using a auto menu.

## 7 defrosting


### DEFROST BY WEIGHT

- Press the button **DEFROST** once to defrost by weight. The display shows **dEF1**.
- Turn  to select the weight of the food. The weight should be between 100 and 2000 gram.
- Press the button **START/+30 SEC.** to start defrosting.

Note: if half the defrost time passes, the microwave oven sounds twice, this is normal. In order to have a better effect of defrosting, you should turn the food over, close the door, and press **START/+30 SEC.** again to continue defrosting. If no operation,

the microwave oven will continue working.




### DEFROST BY TIME

- Press the button **DEFROST** twice to defrost by time. In the display appears **dEF2**.
- Turn  to select the desired defrosting time. The maximum time is 95 minutes.
- Press the button **START/+30 SEC.** to start defrosting.

## 8 multi-stage cooking

You can set a maximum of two stages at once with the microwave oven. If one stage is defrosting, it should be put as the first stage. The buzzer will ring once after each stage and when the next stage will begin.





**Example:** if you want to defrost the food for 5 minutes and then cook it with 80% microwave power for 7 minutes follow the next steps:

- Press the button **DEFROST** twice and the display shows **dEF2**.
- Turn  to adjust the defrosting time to 5 minutes.
- Press the button **MICROWAVE** and use  to set the microwave power to 80% - **P80**.
- Press the button **START/+30 SEC.** to confirm the setting.
- Turn  to adjust the cooking time to 7 minutes.
- Press the button **START/+30 SEC.** to start cooking.

## 9 pre-set cooking

Make sure the clock is set for this function. (Consult the instruction chapter 4 on how to set the clock.)  
Input the cooking program. Two stages can be set at most. Defrosting should not be set in preset cooking.


**Example:** if you want to cook with 80% microwave power for 7 minutes, follow the next steps:

- Press **MICROWAVE** once and turn  to choose 80% microwave power till **P80** is displayed.
- Press **START/+30 SEC.** to confirm.
- Turn  to adjust the cooking time of 7 minutes. Do **NOT** press **START/+30 SEC.**, but follow the next steps.
- Press **once** on the button **CLOCK**. The hour figures flash.
- Turn  to adjust the hour figures, the input time should be within 0-23.
- Press the button **CLOCK** again, the minute figures will flash.
- Turn  to adjust the minute figures, the input time should be within 0-59.
- Press **START/+30 SEC.** to finish setting. The clock will light. The buzzer will ring twice when the time arrives, then cooking will start automatically.

## 10 parental control

This microwave oven has parental control. You can block the control panel so your child can not accidentally activate the microwave oven.



### Activating the lock-out:

Press the button **STOP** for 3 seconds. A long beep will sound and the display will show .

### De-activating the lock out:

To deactivate the lock out, press the button **STOP** for 3 seconds. A long beep will sound.


## 11 auto menu

- Turn  to the right to select the desired menu and **A-1, A-2, A-3..... A-8** will be displayed.
- Press the button **START/+30 SEC.** to confirm the menu.
- Turn  to select the desired weight and the display will show **g**.
- Press the button **START/+30 SEC.** to start the menu.
- After cooking finishes, the buzzer will sound five times.

### Overview auto menu

Menu	Weight (g)	Display	Power
A-1 REHEAT	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 VEGETABLE	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 FISH	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 MEAT	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 PASTA	50 (with 450 ml. water)	50	80%
	100 (with 800 ml. water)	100	
A-6 POTATO	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 SOUP	200	200	80%
	400	400	

## 12 extra

- When using the microwave oven, press **CLOCK** to see the current time for 3 seconds.
- While using a function of the microwave oven, you can check the setting by the button **MICROWAVE**. The power will be displayed for 3 seconds.
- The buzzer will ring once when turning  at the beginning.
- **START/+30 SEC.** must be pressed again to continue cooking after the door has been opened.
- On the program is set, but not activated within 1 minute, the setting will be canceled and the current time will be displayed (when set)
- The buzzer will only sound once by sufficient pressing the button. If you do not press the button correctly there will be no soundsignal and the function will not activate.
- The buzzer will ring five times to remind you when the cooking has ended.

## 13 cleaning & maintenance

Before cleaning the microwave be sure to switch it off and unplug it. Leave the microwave to cool down completely.

### Interior

Clean the inside of the appliance after every use. Use a damp cloth. For a thorough cleaning use warm soapy water and dry the interior.

### Accessories

Clean the separate accessories such as the turntable and roller stay with warm soapy water. These accessories can also be cleaned in the dishwasher. Thoroughly dry everything before using them again.

### Exterior

Clean the exterior of the appliance with a damp cloth or sponge. If necessary use a mild detergent. Also clean the door and the door seal.

## 14 problems & solutions

Check the solutions below before contacting your supplier or our technical department in case of a problem.

Problem	Solution
The microwave does not start	Is the power cord plugged in? Is the fuse or circuit breaker blown?
The microwave does not heat	Did the door close correctly? Open the door and shut it well again.
The turntable makes noise	Clean the roller ring for the turntable and the bottom of the microwave.
The food is not well defrosted	Has the power and time been set correctly? Did you stir or turn the food at least once whilst defrosting?

## 15 technical specifications

Model	MN207S
Voltage	230Volt -50Hz
Input power	1270 Watt
Microwave power	800 Watt
Capacity	20 liter
Turntable Ø	255 mm
External dimensions (hxwxd)	259 x 440 x 355 mm
Internal dimensions (hxwxd)	206 x 306 x 304 mm
Net weight	± 10,7 kg

### Energy consumption

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode

---

Standby mode 0.8 W

---

The maximum time needed for the microwave oven to automatically reach the applicable low power mode or condition.

20 minutes

---

## 1 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese Mikrowelle ist nur zum Aufwärmen geeignet. Das Gerät ist nicht für den industriellen Gebrauch oder den Einsatz im Labor geeignet.
- Versuchen Sie nicht, die Mikrowelle mit geöffneter Tür zu verwenden. Dies kann dazu führen, dass Sie sich schädlicher Mikrowellenstrahlung aussetzen. Die Verriegelungshaken dürfen nicht beschädigt oder angepasst werden.
- Stellen Sie niemals einen Gegenstand zwischen die Tür und der Mikrowelle. Sorgen Sie dafür, dass die Tür und die Dichtung immer sauber bleiben.
- **⚠ Achtung:** Wenn die Tür oder die Dichtung beschädigt ist, darf die Mikrowelle nicht mehr verwendet werden, bis sie von einem Fachmann repariert wurde.
- **⚠ Achtung:** Flüssigkeiten und andere Speisen dürfen nicht in geschlossenen Konservendosen erwärmt werden, sie könnten durch den Druck explodieren.
- **⚠ Achtung:** Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden. Es ist gefährlich, eine Reparatur auszuführen, bei der das Gehäuse des Gerätes geöffnet werden muss. Das Gehäuse schützt vor Mikrowellenstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Verwenden Sie nur Materialien, die für die Mikrowelle geeignet sind.
- Schalten Sie die Mikrowelle niemals ein, wenn diese leer ist.
- Die Mikrowelle muss regelmäßig gereinigt werden; dabei müssen eventuelle Speisereste entfernt werden.
- Beaufsichtigen Sie die Mikrowelle, wenn Sie Lebensmittel in einem Kunststoff- oder Papierbehälter aufwärmen. Es kann zu Spontanentzündungen kommen.
- Bei Rauchentwicklung müssen Sie die Mikrowelle ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Halten Sie die Tür geschlossen, um die Flammen zu ersticken.
- Lassen Sie die Lebensmittel nicht zu gar werden.
- Verwenden Sie die Mikrowelle nicht als Aufbewahrungsschrank. Bewahren Sie darin keine Kekse, Brot usw. auf.
- Entfernen Sie die Metallverschlussstreifen und Metallhandgriffe von Papier- oder Kunststoffbehältern/-tüten, bevor Sie diese in die Mikrowelle legen.
- Stellen Sie die Mikrowelle entsprechend den Anweisungen auf.
- Rohe und hartgekochte Eier in der Schale dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie explodieren können. Dies ist selbst noch möglich, wenn das Gerät bereits ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann bitte an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder einer feuchten Garage oder in der Nähe eines Schwimmbeckens.

-  Vermeiden Sie die Berührung der warmen Flächen, wenn das Gerät eingeschaltet ist. **Die Innenseite wird heiß!**
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen nie ab.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals scharf ab und lassen Sie es nie über heiße Teile laufen.
- Wenn die Mikrowelle nicht sauber gehalten wird, kann dies zu Verschleiß führen, was sich wiederum auf die Lebensdauer auswirkt und zu gefährlichen Situationen führen kann.
-  Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr durchgerührt oder geschüttelt werden. Prüfen Sie die Temperatur, um Brandverletzungen zu vermeiden.
- **Achtung:** Das Erwärmen von Flüssigkeiten kann zu explosionsartigem Überkochen der Flüssigkeit führen. Dies ist selbst noch möglich, wenn die Mikrowelle bereits ausgeschaltet ist. Seien Sie aufmerksam und vorsichtig, wenn Sie die Tasse oder die Schale aus der Mikrowelle nehmen. Stellen Sie daher beim Erwärmen immer einen Kunststoff- oder Keramiklöffel in die Tasse.
- Die Mikrowelle darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Netzspannung entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät umstellen möchten, müssen Sie dafür sorgen, dass es ausgeschaltet ist. Halten Sie das Gerät beim Umstellen mit beiden Händen fest.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät aufgrund eines Defektes nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Wandsteckdose gezogen haben. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten aktiviert sein. Der Stromkreis kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Es dürfen ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser ein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz und verfällt das Recht auf Garantie.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
  - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
  - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
  - auf bäuerlichen Anwesen.
- Die Mikrowelle ist nur für das Erwärmen von Speisen und Getränken geeignet. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und das Erwärmen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern u. Ä. kann ein Risiko auf Verletzungen, Entzündung oder Brand darstellen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Mikrowelle niemals einen Hochdruck- oder Dampfreiniger.
- Kontrollieren Sie bei folgenden Materialien genau, ob diese in der Mikrowelle verwendet werden dürfen:
 

- Aluminiumfolie	ja*
- Papier	ja**
- Frischhaltefolie	ja
- Aluminiumbehälter	nein
- Mikrowellengeschirr	ja
- Hitzebeständiger Kunststoff	ja
- Unglasierte Töpferware	nein
- Kochgeschirr aus Metall	nein
- Feuerfeste/s Glas und Keramik	ja

- Normales Glas ja
- Verschlussstreifen aus Metall nein
- Teller mit einem Zierrand aus Metall nein
- Quecksilberthermometer nein
- Geschlossener Topf nein\*\*\*
- Flasche mit engem Hals nein
- Bratschlauch ja

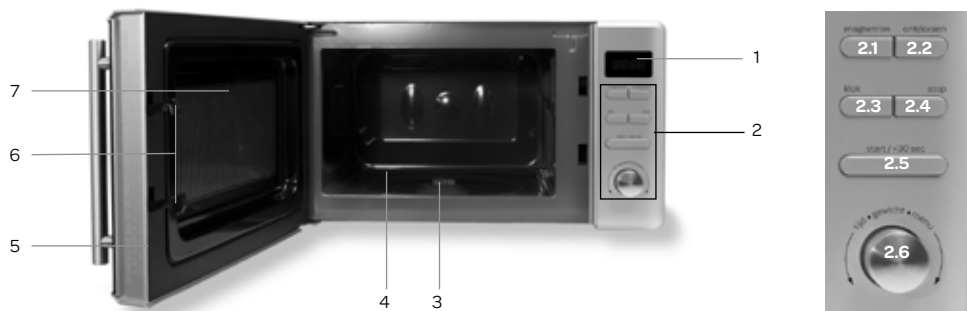
\* Verwenden Sie kleine Stücke, damit dünnere Teile (beispielsweise von Hähnchen) nicht zu schnell gar werden.

\*\* Verwenden Sie unbedrucktes Küchenpapier zum Abdecken von Lebensmitteln und zum Aufsaugen von Fett.

\*\*\* Nehmen Sie den Deckel ab und achten Sie darauf, dass der Topf nicht zu lange erhitzt wird. Das Glas kann bersten.

-  Kleine Haushaltsgeräte gehören nicht in den Restmüll. Bringen Sie sie zur entsprechenden  Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

## 2 Produktbeschreibung



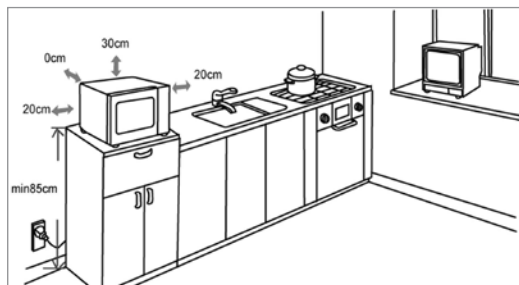
- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Anzeige             | 2.1 Taste für Mikrowellenfunktion             |
| 2. Bedienfeld          | 2.2 Taste für Auftaufunktion                  |
| 3. Ring für Drehteller | 2.3 Taste für Uhr                             |
| 4. Drehteller          | 2.4 STOPP-Taste und Reset-Taste               |
| 5. Tür                 | 2.5 Taste START/ + 30 SEC. (START/ + 30 SEK.) |
| 6. Verriegelungshaken  | 2.6 Einstellknopf oder Auswahl eines Menüs    |
| 7. Garraum-Fenster     |   |

## 3 Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie wie folgt vorgehen: Nehmen Sie die Mikrowelle vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikbeutel und Pappe) immer für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät, nachdem Sie es aus der Verpackung genommen haben, sorgfältig auf äußerlichen Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, flachen Untergrund und achten Sie darauf, dass rundherum genügend Raum für eine gute Belüftung vorhanden ist.

Die minimale Einbauhöhe ist 85 cm. Die Rückseite des Geräts muss an einer Wand aufgestellt werden. An der Oberseite müssen mindestens 30 cm frei sein und mindestens 20 cm zwischen der Mikrowelle und eventuellen angrenzenden Wänden. Entfernen Sie die Stellfüße der Mikrowelle nicht. Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht ab.

Die Verwendung der Mikrowelle kann das Signal Ihres Fernsehers und Radios stören. Stellen Sie die Mikrowelle deshalb nicht in die Nähe solcher Geräte. Stellen Sie die Mikrowelle nicht in die Nähe von Wärmequellen wie einer Heizung oder einem Herd.





Reinigen Sie die Mikrowelle und das Zubehör mit einem leicht feuchten Tuch. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit. Die Mikrowelle kann bei der ersten Verwendung „neu“ riechen. Das ist völlig normal, es ist nicht schädlich und der Geruch verschwindet von selbst. Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

**Achtung!** Die kleine weiße Abdeckung rechts in der Mikrowelle sorgt für die gleichmäßige Verteilung der Mikrowellen. Diese Abdeckung darf niemals entfernt werden.



## 4 Uhr einstellen

Wenn Sie den Stecker der Mikrowelle in die Steckdose gesteckt haben, blinkt auf der Anzeige 0:00. Außerdem ertönt ein akustisches Signal.

- Drücken Sie einmal die Taste **KLOK** (UHR). Auf der Anzeige wird jetzt **00:00** angezeigt.

- Drehen Sie  , um die richtige Uhrzeit einzustellen - 0-23 (24-Stunden-Anzeige).
  - Drücken Sie erneut die Taste **KLOK** (UHR); daraufhin blinken die Minuten.
  - Drehen Sie  , um die richtige Minutenzeit einzustellen - 0-59.
  - Drücken Sie erneut die Taste **KLOK** (UHR), um die eingestellte Zeit zu bestätigen. Der Doppelpunkt zwischen den Stunden und Minuten beginnt zu blinken.
- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, funktioniert sie nicht. Auf der Anzeige wird dann weiter 0:00 angezeigt.
- Wenn Sie während des Einstellens der Uhr die Taste STOP (STOPP) drücken, kehrt die Anzeige zu der vorherigen Eingabe zurück.

## 5 Zubereitung in der Mikrowelle


- Drücken Sie die Taste **MAGNETRON** (MIKROWELLE); daraufhin wird auf der Anzeige **P100** angezeigt. Drücken Sie die Taste **MAGNETRON** (MIKROWELLE) mehrere Male, um die Leistung (Wattzahl) zu ändern. Dazu können Sie auch den Drehknopf  verwenden - P100-P80-P50-P30-P10.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die eingestellte Leistung zu bestätigen.
- Drehen Sie  , um die richtige Zubereitungszeit einzustellen. Die Zubereitungszeit kann zwischen 0:05 und 95:00 eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Einstellung der Zubereitungszeit zu bestätigen und die Mikrowelle zu starten.

Mikrowellenleistung	Verwendung
P10 = 80 Watt	Butter oder Eis weicher machen
P30 = 240 Watt	Suppe, Eintopf oder Auftauen
P50 = 400 Watt	Eintopf, Fisch
P80 = 640 Watt	Reis, Fisch, Geflügel, Hackfleisch
P100 = 800 Watt	Aufwärmen, Milch, Wasser kochen, Gemüse, Getränke erhitzen

Das Einstellen der Zeit erfolgt in den folgenden Stufen:


- 0-1 Minute : jeweils 5 Sekunden
- 1-5 Minuten : jeweils 10 Sekunden
- 5-10 Minuten : jeweils 30 Sekunden
- 10-30 Minuten : jeweils 1 Minute
- 30-95 Minuten : jeweils 5 Minuten

## 6 Schnellstart


- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um schnell 30 Sekunden lang mit voller Leistung (800 Watt) aufzuwärmen. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- oder
- Drehen Sie den Knopf  nach links, um sofort die gewünschte Aufwärmzeit einzustellen, und drücken Sie den Knopf **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Mikrowelle mit voller Leistung (800 Watt) zu verwenden.
- Drücken Sie während des Mikrowellen- und Zeitabtauorgangs die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Garzeit um 30 Sekunden zu verlängern. Wenn Sie dieselbe Taste wiederholt drücken, wird die Zeit jeweils um 30 Sekunden verlängert.

## 7 Auftauen

### ANHAND DES GEWICHTS AUFZUTAUEN

- Drücken Sie einmal die Taste **ONTDOOIEN** (AUFTAUEN), um anhand des Gewichts aufzutauen. Auf der Anzeige wird **dEF1** angezeigt.
- Wählen Sie das Gewicht das aufzutauenden Lebensmittels mit dem Drehknopf  aus. Das Gewicht muss zwischen 100 und 2000 Gramm liegen.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um das Auftauen zu starten.




## ANHAND DER ZEIT AUFZUTAUEN

- Drücken Sie zweimal die Taste **ONTDOOIEN** (AUFTAUEN), um anhand der Zeit aufzutauen. Auf der Anzeige wird **dEF2** angezeigt.
- Stellen Sie mit dem Drehknopf  die gewünschte Auftauzeit ein. Die maximal einstellbare Zeit ist 95 Minuten.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um das Auftauen zu starten.

## 8 Zubereitung mit mehreren Funktionen

Bei der Mikrowelle können maximal zwei Funktionen gleichzeitig verwendet werden. Wenn eine dieser Funktionen das Auftauen ist, muss diese zuerst eingestellt werden. Das akustische Signal ertönt einmal nach jedem Schritt und bevor der nächste Schritt beginnt.

Ein Beispiel: Wenn Sie Speisen 5 Minuten lang auftauen und anschließend mit einer Mikrowellenleistung von 80% 7 Minuten lang erhitzen möchten, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen:





- Drücken Sie die Taste **ONTDOOIEN** (AUFTAUEN); auf der Anzeige wird jetzt **dEF2** angezeigt.
- Stellen Sie die Auftauzeit mit dem Drehknopf  auf 5 Minuten ein.
- Drücken Sie dann einmal die Taste **MAGNETRON** (MIKROWELLE) und stellen Sie die Mikrowellenleistung mit dem Drehknopf  auf 80% - **P80** ein.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Aufwärmzeit mit dem Drehknopf  auf 7 Minuten ein.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Zubereitung zu starten.

## 9 Kochen mit verzögerter Zeit

Stellen Sie sicher, dass die Uhr eingestellt ist. (Anweisungen finden Sie in Kapitel 4.)

Wählen Sie die gewünschte Mikrowellenleistung. Bei der Mikrowelle können maximal zwei Funktionen gleichzeitig verwendet werden. Verwenden Sie die Auftaufunktion nicht beim Kochen mit verzögerter Zeit.


Ein Beispiel: Wenn Sie Speisen mit einer Mikrowellenleistung von 80% 7 Minuten lang erhitzen möchten, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen:

- Drücken Sie einmal die Taste **MAGNETRON** (MIKROWELLE) und stellen Sie die Mikrowellenleistung mit dem Drehknopf  auf 80% - **P80** ein.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Zeit mit dem Drehknopf  auf 7 Minuten ein. Jetzt nicht die Taste Start/+ 30 sec drücken, um mit dem Kochen zu beginnen, sondern gehen Sie wie folgt vor:
- Drücken Sie einmal die Taste **KLOK** (UHR). Auf der Anzeige wird jetzt 00:00 angezeigt.
- Drehen Sie , um die richtige Uhrzeit einzustellen - 0-23 (24-Stunden-Anzeige).
- Drücken Sie erneut die Taste **KLOK** (UHR); daraufhin blinken die Minuten.
- Drehen Sie , um die richtige Minutenzeit einzustellen - 0-59.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Einstellung zu bestätigen. Die Uhr wird wieder angezeigt. Sobald die eingestellte Zeit erreicht ist, wird die Mikrowelle ertönt zweimal und dann automatisch beginnen.

## 10 Kindersicherung

Die Mikrowelle ist mit einer Kindersicherung versehen. Damit sperren Sie die komplette Bedienung; Ihr Kind kann das Gerät dann nicht versehentlich einschalten.



### Kindersicherung aktivieren:

Um die Kindersicherung bei der Mikrowelle zu aktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste **STOP** (STOPP). Daraufhin ertönt ein langes akustisches Signal und auf der Anzeige wird  angezeigt.

### Kindersicherung deaktivieren:

Um die Kindersicherung wieder zu deaktivieren, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste **STOP** (STOPP). Es ertönt ein langes akustisches Signal.


## 11 Vorprogrammierte Menüs

- Drehen Sie den Knopf  nach rechts, um das richtige Menü auszuwählen; daraufhin wird auf der Anzeige **A-1, A-2, A-3..... A-8** angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um die Auswahl des richtigen Menüs zu bestätigen.
- Stellen Sie das gewünschte Gewicht für das Menü mit dem Drehknopf  ein; auf der Anzeige wird g angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.), um das Menü zu starten.

### Übersicht über die vorprogrammierten Menüs

Menü	Gewicht (g)	Anzeige	Verwendete Einstellung
A-1 AUFWÄRMEN	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 GEMÜSE	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 FISCH	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 FLEISCH	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 NUDELN	50 g (mit 450 ml. Wasser)	50	80%
	100 g (mit 800 ml. Wasser)	100	
A-6 KARTOFFELN	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 SUPPE	200	200	80%
	400	400	

## 12 Extra-Funktionen

- Während der Verwendung der Mikrowelle können Sie die aktuelle Zeit sehen, indem Sie 3 Sekunden lang die Taste **KLOK** (UHR) drücken.
- Während der Verwendung einer Funktion der Mikrowelle können Sie kontrollieren, wie diese eingestellt ist, indem Sie die dazugehörige Funktionstaste **MAGNETRON** (MIKROWELLE) drücken. Die Leistung wird dann 3 Sekunden lang auf der Anzeige angezeigt.
- Das akustische Signal ertönt jeweils einmal, wenn Sie bei einer neuen Einstellung an dem Knopf  drehen.
- **START/ +30 SEC.** (START/ + 30 SEK.) muss erneut gedrückt werden, wenn die Tür der Mikrowelle während einer Zubereitung geöffnet war.
- Wenn ein Programm zwar eingestellt wurde, aber nicht innerhalb von eine Minute gestartet wird, wird die Einstellung gelöscht und auf der Anzeige wird die aktuelle Zeit angezeigt (wenn diese eingestellt ist).
- Das akustische Signal ertönt fünfmal, um anzugeben, dass die Zubereitungszeit abgelaufen ist.

## 13 Reinigung & Wartung

Bevor Sie die Kombi-Mikrowelle reinigen, müssen Sie das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen und das Gerät sicher abkühlen lassen.

### Innenseite

Reinigen Sie die Innenseite des Geräts nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch. Für eine gründliche Reinigung verwenden Sie warmes Wasser mit Spülmittel. Trocknen Sie die Innenseite anschließend gut mit einem Tuch.

### Zubehör

Reinigen Sie loses Zubehör wie den Drehteller und den Ring für den Drehteller mit warmem Wasser und Spülmittel. Diese Zubehörteile dürfen auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Lassen Sie alles gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

### Außenseite

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Gegebenenfalls können Sie die Außenseite des Geräts mit einem milden Spülmittel reinigen. Reinigen Sie auch die Tür und das Türgummi gründlich.

## 14 Störungen & Lösungen

Kontrollieren Sie zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie die Mikrowelle zur Reparatur abgeben.

Störung	Lösung
Die Mikrowelle funktioniert nicht	Ist der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt? Ist die Sicherung im Zählerschrank defekt?
Die Mikrowelle wird nicht warm	Ist die Tür richtig geschlossen? Öffnen Sie die Tür und schließen Sie diese dann richtig.
Der Drehteller macht viel Lärm	Reinigen Sie den Ring für den Drehteller und den Boden der Mikrowelle.
Die Speisen werden nicht richtig aufgetaut	Sind die Leistung und die Zeit richtig eingestellt? Haben Sie die Speisen während des Auftauens umgerührt oder einmal umgedreht?

## 15 Technischen Daten

Typennummer	MN207S
Spannung	230Volt ~50 Hz
Eingangsleistung	1270 Watt
Mikrowellenleistung	800 Watt
Inhalt	20 Liter
Drehteller Ø	255 mm
Abmessungen außen (HxBxT)	259 x 440 x 355 mm
Abmessungen innen (HxBxT)	206 x 306 x 304 mm
Nettogewicht	± 10,7 kg

### Energieverbrauch

Produktinformationen über den Stromverbrauch und die maximale Zeit bis zum Erreichen des Energiesparmodus.

Standby-Modus	0,8 W
Die maximale Zeit, die das Mikrowellengerät benötigt, um automatisch in den entsprechenden Energiesparmodus oder -zustand zu wechseln.	20 Minuten

## 1 Consignes de sécurité


- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs dans cet appareil. Ce micro-ondes convient uniquement pour chauffer. L'appareil ne convient pas pour un usage industriel ou en laboratoire.
- N'essayez pas d'utiliser le four micro-ondes avec la porte ouverte. Ceci peut entraîner une exposition dangereuse à la micro-énergie. Ne cassez pas ou ne modifiez pas les crochets de sécurité.
- Ne coincez pas d'objets entre la porte du micro-ondes. Veillez à ce que la porte et la garniture d'étanchéité restent toujours propres.
- **⚠ Attention :** En cas d'endommagement de la porte ou de la garniture d'étanchéité, le micro-ondes ne peut plus être utilisé jusqu'à ce que le dommage soit réparé par un expert.
- **⚠ Attention :** Ne faites pas chauffer de liquides ni d'autres aliments en boîtes de conserve fermées, car les boîtes pourraient exploser sous l'effet de la pression.
- **⚠ Attention :** Les réparations sur des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Il est dangereux d'effectuer une réparation nécessitant l'ouverture du logement de l'appareil. Le logement protège contre l'exposition à la micro-énergie.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Ne laissez jamais les enfants travailler avec des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que cette tâche soit effectuée sous surveillance.
- Utilisez uniquement des matériaux qui conviennent pour une utilisation dans le micro-ondes.
- Ne mettez jamais en marche le micro-ondes lorsque celui-ci est vide.
- Le micro-ondes doit être nettoyé régulièrement et les restes d'aliments doivent être retirés.
- Surveillez le micro-ondes lorsque vous chauffez des aliments dans une barquette en plastique ou en papier. En effet, la barquette peut s'enflammer spontanément.
- En cas de fumée, arrêtez le micro-ondes et retirez la fiche de la prise de courant. Maintenez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Ne laissez pas les aliments trop cuire.
- N'utilisez pas l'intérieur du micro-ondes comme espace de rangement. N'y conservez pas de biscuits, pain, etc.
- Retirez les fermetures rapides en métal et les poignées métalliques des barquettes/sachets en papier ou plastique, avant de les placer dans le micro-ondes.
- Installez le micro-ondes uniquement selon les instructions.
- Les œufs dans leur coquille ou les œufs durs ne doivent pas être chauffés dans le micro-ondes, car ils peuvent exploser. Même une fois que le micro-ondes est déjà mis hors tension.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- L'appareil ne doit être utilisé et rangé qu'à l'intérieur.

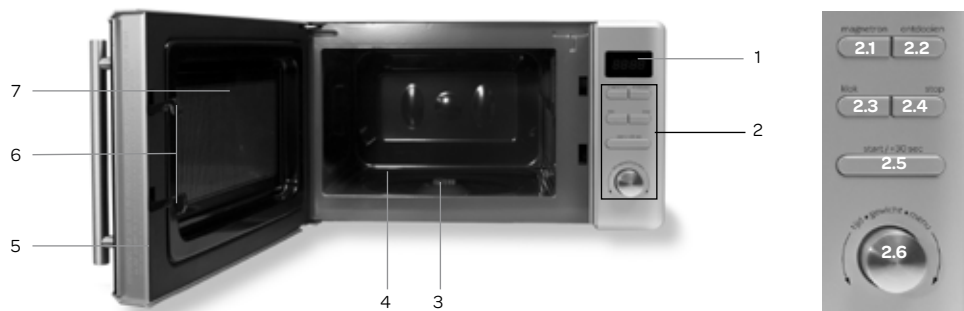
- N'utilisez pas le micro-ondes à proximité de l'eau, dans une cave/garage humide ou près d'une piscine.
- ⚠ Évitez de toucher les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. **L'intérieur devient très chaud !**
- N'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Le câble d'alimentation ne doit pas faire de courbes aiguës ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Le fait de ne pas maintenir propre le micro-ondes peut entraîner ⚠ une usure qui réduira la durée de vie et pourra provoquer des situations dangereuses.
- Le contenu de biberons et pots d'alimentation pour bébés doit être remué ou secoué avant la consommation. Contrôlez la température afin d'éviter des brûlures.
- **Attention :** Le réchauffement d'aliments peut entraîner un débordement explosif du liquide. Même une fois que le micro-ondes est déjà mis hors tension. Faites bien attention lorsque la tasse ou barquette est retirée du micro-ondes. Placez toujours par conséquent une cuillère en plastique ou céramique dans la tasse durant le réchauffement.
- Le micro-ondes ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou une commande à distance distincte.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement.
- Si vous souhaitez déplacer l'appareil, vous devez vous assurer qu'il est hors tension. Pour déplacer l'appareil, utilisez les deux mains.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil n'est plus utilisé en raison d'un défaut, nous conseillons de retirer la fiche de la prise de courant murale et de couper le câble d'alimentation. Déposez l'appareil à la déchetterie municipale.

- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le disjoncteur saute peut indiquer qu'il y a un défaut qui ne peut pas être réparé par le retrait ou remplacement du dispositif de sécurité. Il est impératif que seules des pièces de rechange originales soient utilisées.
- N'immergez jamais l'appareil, la câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique. Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée, il n'y aura aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts et la garantie sera annulée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et analogue, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
  - dans les fermes.
- Le micro-ondes convient uniquement pour réchauffer des aliments et boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffement de bouillottes, pantoufles, éponges, serviettes humides et autres, peuvent former un risque de blessure, d'inflammation ou d'incendie.
- N'utilisez jamais de nettoyeur à haute pression ni de nettoyeur à vapeur pour nettoyer le micro-ondes.
- Vérifiez avec les matériaux suivants s'ils peuvent être utilisés dans le micro-ondes :
 

- film aluminium	oui*
- papier	oui**
- film ménager	oui
- barquette aluminium	non
- service à micro-ondes	oui
- plastique thermorésistant	oui
- céramique non émaillée	non
- ustensiles de cuisine en métal	non
- verre et céramique résistant à la chaleur	oui

- |   |        |
|---|--------|
| - verre normal                          | oui    |
| - fermeture rapide en métal             | non    |
| - assiette avec bord décoratif en métal | non    |
| - thermomètre à mercure                 | non    |
| - pot fermé                             | non*** |
| - bouteille avec goulot étroit          | non    |
| - sachet de cuisson                     | oui    |
- \* Utilisez de petites portions afin d'éviter que des morceaux plus fins du poulet par exemple cuisent trop rapidement.
  - \*\* N'utilisez pas de papier de cuisson décoré pour couvrir les aliments et pour la récupération de graisses.
  - \*\*\* Retirez le couvercle et veillez à ce que le pot ne soit pas chauffé trop longtemps. Le verre peut éclater.
  -  Les petits appareils ménagers ne doivent pas être jetés à la poubelle. Déposez-les à la déchetterie municipale.

## 2 description du produit



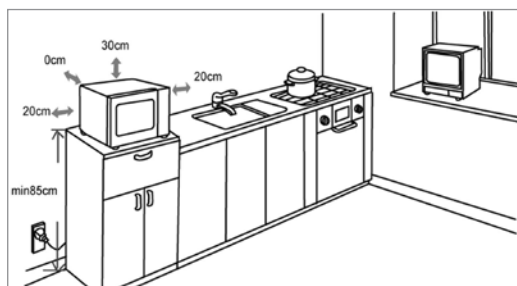
- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Affichage                    | 2.1 Bouton pour fonction micro-ondes                  |
| 2. Panneau de commande          | 2.2 Bouton pour fonction de dégivrage                 |
| 3. Anneau pour plateau tournant | 2.3 Bouton pour l'horloge                             |
| 4. Plateau tournant             | 2.4 Bouton STOP (ARRÊT) et bouton de réinitialisation |
| 5. Porte                        | 2.5 Bouton START/+30 SEC (MARCHE/ + 30 SEC)           |
| 6. Crochets de sécurité         | 2.6 Bouton de réglage ou choix d'un menu              |
| 7. Hublot                       |   |

## 3 mise en service

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballez avec précaution le micro-ondes et retirez tout le matériel d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et cartons) hors de portée des enfants. Après l'avoir déballé, vérifiez scrupuleusement si l'appareil n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'appareil sur un sol ou support stable et plat et laissez suffisamment d'espace tout autour pour assurer une bonne ventilation.

La hauteur d'installation minimale est de 85 cm. Il doit y avoir un espace libre de 30 cm sur le dessus et un minimum de 20 cm entre le micro-ondes et les murs éventuellement adjacents. Ne retirez pas les pieds réglables du micro-ondes. Ne couvrez pas les orifices de ventilation.

L'utilisation du micro-ondes peut perturber le signal de votre téléviseur et de votre radio. Par conséquent, ne placez pas le micro-ondes à proximité d'un tel appareil. Ne placez pas le micro-ondes à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou cuisinières.





Nettoyez le micro-ondes et les accessoires avec un chiffon légèrement humide. À présent, l'appareil est prêt à l'emploi. Lors de la première utilisation, le micro-ondes peut émettre une odeur de « neuf » ; ce phénomène est normal, inoffensif et disparaîtra automatiquement. Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et branchez la fiche dans la prise de courant.

**Attention !** La petite plaque blanche à droite dans le four assure la répartition des micro-ondes à l'intérieur de l'appareil. Vous ne devez donc jamais la retirer.

## 4 réglage de l'horloge



Dès que vous avez branché la fiche du micro-ondes dans la prise de courant, 0:00 apparaît sur l'affichage et un signal sonore retentit une seule fois.

- Appuyez deux fois sur le bouton **KLOK (HORLOGE)**. **00:00** apparaît maintenant sur l'affichage.
- Tournez  afin de régler la bonne heure - de 0 à 23 (horloge 24 heures).
- Appuyez une fois de plus sur le bouton **KLOK (HORLOGE)** ; les minutes vont se mettre à clignoter.
- Tournez  afin de régler les bonnes minutes - de 0 à 59.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton **KLOK (HORLOGE)** afin de confirmer le bon horaire. Les deux points entre l'heure et les minutes vont se mettre à clignoter.

- Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne fonctionnera pas non plus. L'affichage restera sur 0:00.

- Si vous appuyez sur le bouton ARRÊT durant le réglage de l'horloge, l'affichage reviendra à la saisie précédente.

## 5 cuisson dans le micro-ondes

- Appuyez sur le bouton **MAGNETRON (MICRO-ONDES)** ; **P100** apparaît sur l'affichage. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MAGNETRON (MICRO-ONDES)** pour modifier la puissance ; vous pouvez également faire ceci à l'aide du bouton rotatif  - P100-P80-P50-P30-P10.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour confirmer le réglage de la puissance.
- Tournez  afin de régler le bon temps de cuisson. Le temps de cuisson peut être réglé entre 0:05 et 95:00.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour confirmer le réglage du temps de cuisson et démarrer le four micro-ondes.

Puissance du micro-ondes	Application
P10 = 80 Watt	Ramollir le beurre ou la glace
P30 = 240 Watt	Soupe, purée de légumes ou dégivrer
P50 = 400 Watt	Purée de légumes, poisson
P80 = 640 Watt	Riz, poisson, poulet, viande hachée
P100 = 800 Watt	Réchauffer, lait, faire bouillir de l'eau, chauffer des légumes, boissons

Ci-dessous, vous trouverez les paliers de réglage du temps de cuisson :

0 à 1 minute : 5 secondes


1 à 5 minutes : 10 secondes

5 à 10 minutes : 30 secondes

10 à 30 minutes : 1 minute


30 à 95 minutes : 5 minutes

## 6 démarrage rapide


- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** afin de chauffer rapidement à pleine puissance (800 watts) pendant 30 secondes. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes. La durée maximum est de 95 minutes.
- ou
- Tournez le bouton  vers la gauche afin de régler directement le temps de cuisson et appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** afin d'utiliser le micro-ondes à pleine puissance (800 watts).
- Durant l'utilisation des positions micro-ondes appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** afin de prolonger de 30 secondes le temps. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur le bouton, le temps est prolongé à chaque fois de 30 secondes.

## 7 dégivrage

### DÉGIVRAGE SELON LE POIDS

- Appuyez une fois sur le bouton **ONTOOOIEN (DÉGIVRER)** pour dégivrage selon le poids. Sur l'affichage, **DEF1** apparaît.
- À l'aide du bouton rotatif , sélectionnez le poids des aliments à dégivrage. Le poids doit se situer entre 100 et 2000 grammes.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour démarrer le dégivrage.




### DÉGIVRAGE SELON LE TEMPS

- Appuyez deux fois sur le bouton **ONTOOOIEN (DÉGIVRER)** pour dégivrage selon le temps. Sur l'affichage, **DEF2** apparaît.
- À l'aide du bouton rotatif , sélectionnez le temps de dégivrage souhaité. La durée maximum est de 95 minutes.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour démarrer le dégivrage.

## 8 cuisson avec plusieurs fonctions

Avec le micro-ondes, deux fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément. Si l'une des fonctions est le dégivrage, celle-ci devra être définie en premier. Le signal sonore retentit une fois après chaque étape et avant que l'étape suivante ne débute.

Exemple : si vous voulez dégivrer des aliments pendant 5 minutes et qu'ensuite vous voulez les réchauffer à une puissance de micro-onde de 80% pendant 7 minutes, vous devez suivre les étapes ci-dessous :





- Appuyez sur le bouton **ONTOOOIEN (DÉGIVRER)** ; **DEF2** apparaît sur l'affichage.
- Réglez le temps du dégivrage sur 5 minutes, à l'aide du bouton rotatif .
- Appuyez une fois sur **MAGNETRON (MICRO-ONDES)** et réglez la puissance du micro-ondes sur 80%, à l'aide du bouton rotatif  (**P80**).
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour confirmer le réglage.
- Réglez le temps de cuisson sur 7 minutes, à l'aide du bouton rotatif .
- Appuyez à nouveau sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour démarrer la cuisson.

## 9 cuisson sur temps différé

Assurez-vous que l'horloge est réglée (pour les instructions, voir le chapitre 4).

Sélectionnez la puissance micro-ondes souhaitée. Avec le micro-ondes, deux fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément. N'utilisez pas la fonction de dégivrage lors de la cuisson en différé.


Exemple : si vous voulez les réchauffer à une puissance de micro-onde de 80% pendant 7 minutes, vous devez suivre les étapes ci-dessous :

- Appuyez une fois sur **MAGNETRON (MICRO-ONDES)** et réglez la puissance du micro-ondes sur 80%, à l'aide du bouton rotatif  (**P80**).
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour confirmer le réglage.
- Réglez le temps de cuisson sur 7 minutes, à l'aide du bouton rotatif . **Maintenant, n'appuyez pas** sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour commencer la cuisson, mais suivez les opérations suivantes :
- Appuyez une seule fois sur le bouton **KLOK (HORLOGE)**. 00:00 apparaît maintenant sur l'affichage.
- Tournez  afin de régler la bonne heure - de 0 à 23 (horloge 24 heures) .
- Appuyez une fois de plus sur le bouton **KLOK (HORLOGE)** ; les minutes vont se mettre à clignoter.
- Tournez  afin de régler les bonnes minutes - de 0 à 59.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour confirmer le réglage. L'horloge s'affiche à nouveau. Une fois que l'heure réglée est atteinte, le micro-ondes émet un bip deux fois puis commence automatiquement à s'échauffer.

## 10 verrouillage enfant

Le micro-ondes est équipé d'un verrouillage enfant. Ce dispositif bloque l'ensemble des commandes et votre enfant ne peut alors pas mettre l'appareil sous tension par accident.



### Activer le verrouillage enfant :

Pour placer en verrouillage enfant le four micro-ondes combiné, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **STOP (ARRÊT)**. Un long signal sonore retentit et sur l'affichage,  apparaît.

### Supprimer le verrouillage enfant :

Pour désactiver le verrouillage enfant, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **STOP (ARRÊT)**. Un long signal sonore retentit.


## 11 menus préprogrammés

- Tournez le bouton  vers la droite afin de choisir le bon menu et **A-1, A-2, A-3..... A-8** apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour confirmer le bon menu.
- À l'aide du bouton rotatif , réglez le poids souhaité dans le menu et **g** apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur le bouton **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** pour démarrer le menu.

### Aperçu des menus préprogrammés

Menu	Poids (g)	Affichage	Position utilisée
A-1 CHAUFFAGE	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-2 LÉGUMES	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
A-3 POISSON	250	250	80%
	350	350	
	450	450	
A-4 VIANDE	250	250	100%
	350	350	
	450	450	
A-5 PÂTES	50 g (avec 450 ml. eau)	50	80%
	100 g (avec 800 ml. eau)	100	
A-6 POMMES DE TERRE	200	200	100%
	400	400	
	600	600	
A-7 PIZZA	200	200	100%
	400	400	
A-8 SOUPE	200	200	80%
	400	400	

## 12 suppléments

- Durant l'utilisation du micro-ondes, vous pouvez régler l'heure actuelle en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton **KLOK (HORLOGE)**.
- Durant l'utilisation d'une fonction du micro-ondes, vous pouvez voir sur quelle position se trouve le four en appuyant sur le bouton de fonction correspondant **MAGNETRON (MICRO-ONDES)**. La puissance apparaît pendant 3 secondes sur l'affichage.
- Le signal sonore retentit une fois, chaque fois que vous tournez le bouton  pour un nouveau réglage.
- **START/+30 SEC (MARCHE/+30 SEC)** doit être à nouveau enfoncé si la porte du micro-ondes a été ouverte durant une cuisson.
- Si un programme est défini, mais pas démarré en une minute, l'affichage indiquera l'heure actuelle (si elle est réglée).
- Le signal sonore retentit cinq fois pour indiquer que le temps de préparation est terminé.

## 13 nettoyage & entretien

Avant de nettoyer le micro-ondes, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant murale et laissez-le entièrement refroidir.

### Intérieur

Nettoyez l'intérieur de l'appareil après chaque utilisation. Utilisez un chiffon humide. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez de l'eau chaude et un produit vaisselle, et séchez bien l'intérieur avec un chiffon.

### Accessoires

Nettoyez les accessoires comme le plateau tournant et l'anneau pour le plateau tournant à l'eau chaude et un produit vaisselle. Ces accessoires ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle. Séchez-les bien avant de les réutiliser.

### Extérieur

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide ou une éponge. Si nécessaire, nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un produit vaisselle doux. Nettoyez également méticuleusement la porte et le caoutchouc de porte.

## 14 problèmes & solutions

Contrôlez d'abord les éléments ci-dessous avant de remettre le micro-ondes pour réparation.

Problème	Solution
Le micro-ondes ne fonctionne pas.	La fiche est-elle branchée dans la prise de courant ? Le fusible du panneau de fusibles est-il défectueux ?
Le micro-ondes ne chauffe pas	La porte est-elle bien fermée ? Ouvrez la porte et refermez-la correctement.
Le plateau tournant fait du bruit	Nettoyez l'anneau pour le plateau tournant et le fond du micro-ondes.
Les aliments ne sont pas décongelés correctement	La puissance et le temps sont-ils bien réglés ? Avez-vous remué ou retourné une fois les aliments durant le dégivrage ?

## 15 spécifications techniques

N° de type	MN207S
Tension	230 volts -50Hz
Puissance connectée	1270 watts
Puissance du micro-ondes	800 watts
Capacité	20 litres
Plateau tournant Ø	255 mm
Dimensions extérieures (HxLxP)	259 x 440 x 355 mm
Dimensions intérieures (HxLxP)	206 x 306 x 304 mm
Poids net	± 10,7kg

### Consommation d'énergie

Informations sur le produit concernant la consommation d'énergie et le temps maximum pour atteindre le mode de faible consommation applicable.

Mode veille	0,8 W
Temps maximum nécessaire pour que le four à micro-ondes atteigne automatiquement le mode ou l'état de faible consommation applicable.	20 minutes

# Algemene service- en garantievoorwaarden

## 5 jaar Inventum garantie!

1. Op alle producten van het merk Inventum krijg je als consument 5 jaar Inventum garantie.
2. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel, waardoor normaal functioneren van het product of onderdeel onmogelijk is geworden, altijd gratis gerepareerd of als reparatie niet mogelijk is en/of geen uitkomst biedt omgeruild (door hetzelfde of gelijkwaardig product). De beoordeling hiervan ligt bij Inventum.
3. Om aanspraak te maken op de 5 jaar Inventum garantie, kun je binnen 2 maanden na ontdekking van de storing of het defect teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de afdeling service van Inventum via het service aanvraagformulier op de website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. De garantieperiode begint vanaf de datum op het originele aankoopbewijs van het product.
5. Voor het recht op garantie dien je altijd een kopie van het originele aankoopbewijs mee te sturen met de serviceaanvraag en dien je het originele aankoopbewijs te overleggen aan de servicemonteur.
6. De 5 jaar Inventum garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de producten binnen Nederland.

## Uitgesloten van garantie

1. De 5 jaar Inventum garantie geldt niet in geval van: normale slijtage, verbruiksartikelen, oneigenlijk gebruik, onvoldoende of verkeerd onderhoud, onjuiste en/of ondeskundige montage en installatie van het apparaat, reparaties door niet geautoriseerde derden, zakelijk of bedrijfsmatig gebruik, ontbreken van het serienummer, schade ontstaan door een van buiten komende oorzaak. Deze opsomming is niet limitatief.
2. B-keus producten en producten die ingebouwd zijn geweest in een showroom vallen niet onder de 5-jaar Inventum garantie en verder zijn hierbij alle optische beschadigingen zoals deuken en krassen en lichte gebruikssporen van iedere vorm van garantie uitgesloten.

## Aanmelden van storingen aan Inventum producten

1. Storingen of defecten aan Inventum producten kunnen worden gemeld via het service aanvraagformulier op de website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) of via de verkoper van het product.
2. Bij het aanmelden dient een kopie van het originele aankoopbewijs te worden meegestuurd.
3. De afdeling service van Inventum bepaald op basis van de aanmelding en de aankoopnota of het product gerepareerd of omgeruild wordt.

## Van belang om te weten

- Producten die worden opgestuurd zonder dat er eerst een aanmelding is gedaan worden niet in behandeling genomen. Op basis van een aanmelding ontvang je van Inventum bericht of er sprake is van garantie en of je het product moet opsturen.
- Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
- Producten die voor vervanging of herstel in aanmerking komen moeten leeggeruimd en schoon zijn.

Kijk voor een uitgebreide uitleg over de garantievoorwaarden en zaken die daarvan zijn uitgesloten op de website van Inventum: [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden).

Deze algemene garantie en servicevoorwaarden gelden voor producten van het merk Inventum met een aankoopdatum vanaf 27 april 2022 en gebruik binnen Nederland.

Voor Inventum producten die buiten Nederland worden gebruikt, maar in een EU-land, gelden de garantieregels van het betreffende land. Inventum verleent alleen in Nederland garantie en service door een witgoedmonteur.

Als consument heb je op grond van de wet recht op een deugdelijk product. Gaat het product eerder stuk dan je mag verwachten? Dan is er sprake van non-conformiteit. De wet biedt in dat geval aan jou als koper een aantal rechtsmiddelen ter bescherming. Deze wettelijke bescherming wordt niet aangetast door de bovenstaande commerciële garantie die door Inventum wordt gegeven op Inventum producten die binnen Nederland worden gebruikt.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Nederland**

# General terms and conditions of service and warranty

## 5-year Inventum warranty!

1. Customers enjoy a 5-year full manufacturer's warranty on all Inventum products.
2. Within this period, a defective product or part, which makes normal functioning of the product or part impossible, will always be repaired free of charge or, if repair is not possible and/or does not provide a solution, replaced (by the same or equivalent product). The assessment of this lies with Inventum.
3. In order to make a claim under the 5-year Inventum warranty you must, within two months after discovering the fault or defect, either return the product to the shop where you bought it, or contact the Inventum customer service department by using the form at [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. The warranty period starts from the date stated on the product's original sales receipt.
5. To invoke the warranty, you must always send a copy of the original proof of purchase with the service request and present the original proof of purchase to the service technician.
6. The 5-year warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## Warranty exclusions

1. The 5-year Inventum guarantee does not apply in case of: normal wear and tear, consumables, improper use, insufficient or incorrect maintenance, incorrect and/or inexpert assembly and installation of the appliance, repairs by unauthorised third parties, business or commercial use, missing serial number, damage caused by an external cause. This enumeration is not exhaustive.
2. B-choice products and products that have been built-in in a showroom are not covered by the 5-year Inventum warranty. All optical damage such as dents, scratches and slight traces of use are excluded from any warranty.

## Reporting malfunctions on Inventum products

1. Faults or defects on Inventum products can be reported by using the service request form on the website [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) or through the seller of the product.
2. A copy of the original proof of purchase must be included with the request.
3. Inventum's service department determines whether the product will be repaired or replaced, based on the request and the sales receipt.

## Important to know

- Products sent without prior notification will not be accepted. Further to the notification you will be informed by Inventum whether a warranty applies and whether you must return the product.
- The replacement or repair of a defective product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
- Products eligible for replacement or repair must be emptied and clean.

For a detailed explanation of the warranty conditions and items excluded from them, please visit Inventum's website [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

These general warranty and service conditions apply to Inventum brand products purchased after 27 April 2022 and intended for use within the Netherlands.

For Inventum products used outside the Netherlands, but within a EU Member State, the warranty rules of that country apply. Inventum provides warranty and service by a white goods technician only in the Netherlands.

As a consumer, you are entitled by law to a properly working product. Does the product break down sooner than you might expect? This means that the product is not in conformity. In that case, the law offers you, the buyer, with a number of legal remedies for your protection. This legal protection is not affected by the above commercial warranty given by Inventum on Inventum products used within the Netherlands.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, The Netherlands**

# Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

## **Fünf Jahre Inventum-Garantie**

1. Auf alle Produkte der Marke Inventum erhalten Sie als Konsument fünf Jahre Inventum-Garantie.
2. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil, das dazu führt, dass das Produkt oder Geräteteil nicht normal funktioniert, in jedem Fall kostenlos repariert oder, falls Reparatur nicht möglich ist und/oder keine Lösung bietet, (gegen das gleiche oder ein gleichwertiges Produkt) umgetauscht. Die Beurteilung liegt im Ermessen von Inventum.
3. Um Ihren Anspruch auf die fünfjährige Inventum-Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich innerhalb von 2 Monaten nach Feststellung der Störung oder des Defektes an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie die Serviceabteilung von Inventum mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. Die Garantiezeit beginnt an dem im Originalkaufbeleg des Produktes festgelegten Datum.
5. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist dem Serviceantrag immer eine Kopie des Originalkaufbeleges beizulegen und ist der Originalkaufbeleg dem Servicetechniker vorzulegen.
6. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Produkte innerhalb der Niederlande.

## **Garantieausschluss**

1. Die fünfjährige Inventum-Garantie gilt nicht im Falle von: normalem Verschleiß, Verbrauchsartikeln, unsachgemäßem Gebrauch, unzureichender oder falscher Wartung, falscher und/oder unfachmännischer Montage und Installation des Gerätes, Reparaturen durch unbefugte Dritte, geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung, Fehlen der Seriennummer und Beschädigung durch äußere Einwirkung. Diese Aufzählung ist nicht limitativ.
2. Produkte zweiter Wahl und Produkte, die in einem Ausstellungsraum eingebaut gewesen sind, fallen nicht unter die fünfjährige Inventum-Garantie, und ferner sind alle optischen Schäden wie Beulen und Kratzer sowie leichte Gebrauchsspuren von jeglicher Form der Garantie ausgeschlossen.

## **Meldung von Störungen an Inventum-Produkten**

1. Störungen oder Defekte an Inventum-Produkten können mittels des Serviceantragsformulars auf der Seite [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) oder über den Verkäufer des Produktes gemeldet werden.
2. Der Meldung ist eine Kopie des Originalkaufbelegs beizulegen.
3. Die Serviceabteilung von Inventum entscheidet auf der Grundlage der Meldung und des Kaufbelegs, ob das Produkt repariert oder umgetauscht wird.

## **Wichtige Informationen**

- Produkte, die zugesandt werden, ohne dass zunächst eine Meldung gemacht wurde, werden nicht bearbeitet. Auf der Grundlage einer Meldung teilt Inventum Ihnen mit, ob die Garantie gilt, und ob Sie das Produkt zusenden sollen.
- Der Ersatz oder die Reparatur eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
- Produkte, die für Ersatz oder Reparatur in Betracht kommen, müssen leer und sauber sein.

Eine ausführliche Erläuterung zu den Garantiebedingungen und den Ausnahmen von der Garantie finden Sie auf der Seite von Inventum: [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden).

Diese allgemeinen Service- und Garantiebedingungen gelten für Produkte der Marke Inventum mit einem Kaufdatum ab dem 27. April 2022 und Nutzung innerhalb der Niederlande.

Auf Inventum-Produkte, die außerhalb der Niederlande, jedoch in einem EU-Staat genutzt werden, sind die Garantievorschriften des betreffenden Staates anwendbar. Inventum bietet nur in den Niederlanden Garantie und Service durch einen Weißwarentechniker an.

Als Konsument haben Sie aufgrund des Gesetzes Anspruch auf ein solides Produkt. Geht das Produkt früher kaputt, als Sie erwarten durften? In diesem Fall ist von Nichtkonformität die Rede. Das Gesetz bietet Ihnen als Käufer in diesem Fall einige Rechtsmittel zum Schutz. Dieser Rechtsschutz wird von der vorgenannten gewerblichen Garantie von Inventum auf Inventum-Produkte, die in den Niederlanden genutzt werden, nicht berührt.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Niederlande**

# Conditions générales de garantie et de service après-vente

## 5 ans de garantie Inventum !

1. En tant que consommateur, vous bénéficiez d'une garantie Inventum de 5 ans sur tous les produits de la marque Inventum.
2. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse, rendant impossible le fonctionnement normal du produit ou de la pièce, sera toujours gratuitement réparé(e) ou, si la réparation n'est pas possible et/ou n'offre pas de solution, échangé(e) (par un produit identique ou équivalent). L'évaluation des défauts incombe à Inventum.
3. Pour revendiquer la garantie Inventum de 5 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit dans les 2 mois suivant la découverte du défaut ou de la défectuosité, ou contacter le service après-vente d'Inventum par le biais du formulaire de demande d'intervention sur le site Web [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service).
4. La période de garantie commence à partir de la date figurant sur le bon d'achat original du produit.
5. Pour avoir droit à la garantie, vous devez toujours envoyer une copie du bon d'achat original avec la demande d'intervention et présenter le bon d'achat original au technicien de service.
6. La garantie Inventum de 5 ans s'applique seulement à un usage ménager normal des produits aux Pays-Bas.

## Sont exclus de la garantie

1. La garantie Inventum de 5 ans ne s'applique pas aux cas suivants : usure normale, consommables, utilisation abusive, entretien insuffisant ou incorrect, montage et installation incorrects et/ou incompetents de l'appareil, réparations effectuées par des tiers non autorisés, usage professionnel ou commercial, numéro de série manquant, dommages engendrés par une cause externe. Cette énumération n'est pas exhaustive.
2. Les produits de second choix et les produits qui ont été encastrés dans une salle d'exposition ne sont pas couverts par la garantie Inventum de 5 ans. Tous les dommages visibles tels que les bosses et les rayures et les légères traces d'utilisation sont exclus de toute garantie.

## Signalement des pannes des produits Inventum

1. Les pannes ou les défauts des produits Inventum peuvent être signalés par le biais du formulaire d'intervention sur le site Web [www.inventum.eu/service](http://www.inventum.eu/service) ou par l'intermédiaire du vendeur du produit.
2. Une copie du bon d'achat original doit être envoyée avec la demande.
3. Le service après-vente d'Inventum détermine sur la base de la demande et du bon d'achat si le produit sera réparé ou échangé.

## Important à savoir

- Les produits envoyés sans demande préalable ne seront pas traités. Après avoir introduit votre demande, vous recevrez un message d'Inventum indiquant si vous avez droit à une garantie et si vous devez envoyer le produit.
- Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
- Les produits éligibles pour le remplacement ou la réparation doivent être vidés et propres.

Pour une explication détaillée des conditions de garantie et des éléments qui en sont exclus, rendez-vous sur le site Web d'Inventum : [www.inventum.eu/algemene-voorwaarden](http://www.inventum.eu/algemene-voorwaarden)

Les présentes conditions générales de garantie et de service après-vente s'appliquent aux produits de la marque Inventum dont la date d'achat est postérieure au 27 avril 2022 et qui sont utilisés aux Pays-Bas.

Pour les produits Inventum utilisés en dehors des Pays-Bas, mais dans un pays de l'UE, les règles de garantie de ce pays s'appliquent. Inventum n'offre une garantie et un service après-vente par un technicien spécialisé en appareils électroménagers qu'aux Pays-Bas uniquement.

En tant que consommateur, vous avez droit, en vertu de la loi, à un produit fiable. Le produit tombe en panne plus tôt que prévu ? Il est alors question de non-conformité. Dans un tel cas, la loi vous offre, en tant qu'acheteur, un certain nombre de recours pour vous protéger. Cette protection juridique n'est pas affectée par la garantie commerciale ci-dessus accordée par Inventum sur les produits Inventum utilisés aux Pays-Bas.

**Inventum Huishoudelijke Apparaten B.V., Meander 901, 6825 MH Arnhem, Nederland (Pays-Bas)**



# INVENTUM

MN207S/08.0225

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden  
Modifications and errors reserved  
Änderungen und Druckfehler vorbehalten  
Sous réserve de modification

## INVENTUM

**Inventum Huishoudelijke  
Apparaten B.V.**

Postbus 5023  
6802 EA Arnhem

[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

[facebook.com/inventum1908](https://facebook.com/inventum1908)  
[pinterest.com/inventum1908](https://pinterest.com/inventum1908)  
[youtube.com/inventum1908](https://youtube.com/inventum1908)  
[instagram.com/inventum1908](https://instagram.com/inventum1908)



[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu) .....

